

## POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

*Jméno a příjmení studenta:* Lenka Šárová Ráchotová  
*Název diplomové práce:* Transcendentalism in Practice: Thoreau's "Civil Disobedience" and Fuller's Woman in the Nineteenth Century in Light of Emerson's Essays  
*Transcendentalismus v praxi:* Thoreauova „Civilní neposlušnost“ a Fullerové „Ženy devatenáctého století“ ve světle Emersonových esejích  
*Vedoucí diplomové práce:* PhDr. Christopher Koy, M.A., Ph.D.  
*Oponent diplomové práce:* Mgr. Alice Sukdolová, Ph.D.

- I. Cíl práce a jeho naplnění:
1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu s tématem
  2. Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný
  3. Stanovený cíl nebyl naplněn
- II. Struktura práce:
1. Logická, jasná a přehledná
  2. Přiměřená
  3. Nevhodná
- III. Práce s literaturou:
1. Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů
  2. Průměrná
  3. Slabá, chybná nebo nedostačující
- IV. Prezentace a interpretace dat:
1. Systematická, logická prezentace, originální a důsledná interpretace
  2. Dobrá prezentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci
  3. Neodpovídající prezentace, nedostatečná analýza výsledků
- V. Formální stránka:
1. Odpovídá všem stanoveným požadavkům
  2. Nesplňuje některé stanovené požadavky
  3. Nesplňuje většinu stanovených požadavků
- VI. Jazyk práce:
- a) Po stránce stylistické
    - 1) výborná
    - 2) velmi dobrá
    - 3) nevyhovující
  - b) Po stránce lexikálně-gramatické
    - 1) výborná
    - 2) velmi dobrá
    - 3) nevyhovující
- VII. Náročnost zpracování tématu:
1. Vysoká
  2. Střední
  3. Nízká

VIII. Přínosy práce:

1. Originální zpracování a názory, předkládá nová zjištění
2. Průměrné
3. ~~Nedostatečné, práce nemá jasný přínos pro obor~~

Vyjádření oponenta diplomové práce:

Ve své práci se Lenka Šárová Ráchotová věnovala vlivu Emersonovy transcendentální filosofie na tvorbu H. D. Thoreaua a M. Fullerové. Přínosem práce je právě konfrontace tvorby dvou nejznámějších představitelů amerického transcendentalismu s počínajícími ideály amerického feminismu (M. Fuller). V rozboru primární literatury (Emersonovy eseje Nature, American Scholar, Self-Reliance) vystihuje diplomantka podstatu transcendentalismu a zmiňuje základní teoretické postuláty Emersonovy filosofie (Commodity, Beauty, Nature, Will). Předností práce je kromě zpracování teoretické problematiky i konfrontace s literárním kontextem nejen v rámci americké literatury 19. století, ale i v návaznosti na anglické romantiky.

Práce se vyznačuje vhodně zvolenými citacemi z primárních i sekundárních zdrojů a jejich originální interpretací. Je třeba vyzdvihnout i náročnost tématu diplomové práce.

Struktura práce působí v některých částech poněkud nevyváženě, respektive názvy kapitol odpovídají obsahu jen částečně, např. na s. 8, Emerson's Bibliography in Brief. Tato kapitola zahrnuje pouze základní životopisné, a nikoli bibliografické údaje. Formální stránka práce postrádá rozdělení bibliografie na primární a sekundární zdroje, v bibliografii chybí některé tituly (Reynolds, s. 52), Thoreau je citován nepřesně (rok vydání 1988 nebo 81?).

Nejvýznamnějším nedostatkem práce je její jazyková stránka. Práce je psána anglicky, nicméně obsahuje řadu elementárních chyb, zejména ve shodě přísudku s podmětem (s. 13, 24, 30, 56, 58 aj.), v předložkových vazbách (s. 7, 14, 16, 19, 53), počitatelnosti (s. 14, 16), slovtvorbě (s. 7, 8, 52) a v syntaktických strukturách (s. 24, 54, 59). Řada formulací je významově nejasných (s. 14) a nesrozumitelných (s. 18, 20, 53), některé konstrukce jsou nedokončené (s. 56).

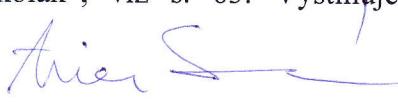
Práci lze vytknout dvě chyby v českém názvu práce: Thoreauův esej Civil Disobedience nese v českém překladu název Občanská neposlušnost, nikoli „civilní“, dále se vyskytuje chyba v pádu („esejích“).

Práce splňuje základní požadavky kladené na tento typ prací, a proto ji doporučuji k ústní obhajobě.

Navrhovaná klasifikace: velmi dobře

Otázky k obhajobě:

1. Vysvětlíte pojem „bibliografické informace“ a uveďte zdroje, které jste využila ke kapitole Emerson's Bibliography in Brief (s. 8).
2. Vysvětlíte Emersonův poměrně známý pojem „transparent eyeball“, související s filosofií transcendentalismu (s. 9).
3. Upřesněte celkové vyznění Thoreauova eseje American Scholar. V českém resumé pracujete s pojmem „americký školák“, viz s. 63. Vystihuje tento překlad skutečně Thoreauovo pojetí?

Podpis oponenta diplomové práce:  .....

Datum: 21. 7. 2014